



Distr.
GENERAL

A/51/826
11 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 165 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ГРУППЫ ВОЕННЫХ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ МИССИИ
ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО КОНТРОЛЮ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА
И
ВЫПОЛНЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ ВО ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕМ
СОГЛАШЕНИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, В ГВАТЕМАЛЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Группы военных наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале (МИНУГУА) (A/51/815). Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.
2. Консультативный комитет отмечает, что Совет Безопасности в своей резолюции 1094 (1997) от 20 января 1997 года санкционировал придание МИНУГУА на трехмесячный период группы в составе 155 военных наблюдателей и требуемого медицинского персонала для цели проверки соглашения об окончательном прекращении огня между правительством Гватемалы и блоком "Национальное революционное единство Гватемалы" (НРЕГ).
3. В рассматриваемом докладе Генерального секретаря содержится предлагаемый бюджет в связи с развертыванием и деятельностью Группы военных наблюдателей на период с 15 февраля по 31 мая 1997 года. Как указано в пункте 11 этого доклада, сметные расходы в связи с развертыванием и деятельностью Группы военных наблюдателей в течение трехмесячного периода и с ее административной ликвидацией составляют 4 570 800 долл. США брутто (4 520 100 долл. США нетто). Однако в ходе рассмотрения Консультативным комитетом этого доклада ему была представлена пересмотренная смета в размере 4 414 900 долл. США брутто (4 371 200 долл. США нетто).

нетто), т.е. на 155 900 долл. США брутто (148 8900 долл. США нетто) меньше. В пересмотренной смете предусматривается развертывание 142 военных наблюдателей (из 155, санкционированных Советом Безопасности), 13 военных медицинских сотрудников и 30 вспомогательных гражданских сотрудников в шести местах деятельности групп по проверке.

4. Как и в смете, содержащейся в докладе Генерального секретаря (см. A/51/815, пункт 11), в пересмотренной смете предусмотрены ассигнования на систему связи для Миссии, перевозку имущества из других миссий по поддержанию мира и закупку предметов снабжения, не имеющих в наличии. Эта смета представляет собой дополнительные расходы сверх ресурсов, уже выделенных МИНУГУА по регулярному бюджету на двухгодичный период 1996-1997 годов. Основное административное обслуживание Группы военных наблюдателей, включая финансовое управление, управление кадрами, закупки, материально-техническое снабжение и общее обслуживание, будет обеспечиваться имеющимся гражданским персоналом МИНУГУА.

5. Консультативный комитет был информирован о том, что развертывание меньшего числа военных наблюдателей (142 вместо 155) и вспомогательного гражданского персонала (30 вместо 36) объясняется тем, что число мест деятельности групп по проверке, которых согласно первоначальному плану должно было быть восемь, уменьшено до шести из-за трудностей с доступом к двум местам деятельности групп. Поэтому размещение двух групп в местах деятельности других шести групп привело к сокращению кадровых потребностей. В этой связи Консультативный комитет запросил информацию о связанном с этим сокращением других потребностей. Он был информирован о том, что другие потребности остались без изменений, поскольку никаких изменений в оперативном плане каждой группы произведено не было и поскольку каждая группа наблюдателей будет действовать независимо и осуществлять проверку демобилизации различных групп комбатантов, число которых осталось неизменным.

6. Консультативный комитет был информирован о том, что в дополнение к Главному военному наблюдателю (класса Д-1, который подчиняется руководителю Миссии МИНУГУА) будет развернуто 30 гражданских сотрудников, включая 3 технических сотрудников связи категории полевой службы, 6 административных помощников категории общего обслуживания и 20 сотрудников, набираемых на местах. Три технических сотрудника связи будут размещены в штаб-квартире в городе Гватемала, где они, работая посменно, будут обеспечивать круглосуточное функционирование аппаратуры связи, а 6 административных помощников и 20 сотрудников, набранных на месте, будут размещены в шести местах деятельности групп по проверке, развернутых в районах, которые в настоящее время МИНУГУА не занимает.

7. Консультативный комитет был информирован о том, что в соответствии с пересмотренной сметой суточные участников миссии в размере 813 800 долл. США для 142 военных наблюдателей и 13 медицинских работников были рассчитаны следующим образом: выплата суточных в полном объеме по ставке 107 долл. США в течение первых 30 дней и по ставке 82 долл. США в день после этого 35 сотрудникам, работающим в штаб-квартире Миссии, и выплата суточных остальным 120 сотрудникам, работающим в других местах деятельности групп (которым Организация Объединенных Наций предоставляет жилье), по ставке 107 долл. США в день в течение первых 10 дней, 82 долл. США в день в течение примерно 10 дней работы за пределами места деятельности группы и 36 долл. США в последующий период.

8. Ставки суточных участников Миссии, выплачиваемых 10 международным гражданским сотрудникам, приводятся в приложении II к докладу Генерального секретаря.

9. Консультативный комитет запросил информацию о ходе развертывания военного и гражданского персонала в районе Миссии. На основе представленной информации Консультативный комитет отмечает, что по состоянию на 7 марта 1997 года в районе Миссии было развернуто

152 военнослужащих и что развертывание всего военного персонала должно, как ожидается, завершиться к 12 марту 1997 года. Что касается гражданского персонала, то Консультативный комитет был информирован о том, что весь дополнительный гражданский персонал в количестве 30 человек будет находиться в районе операций к 15 марта 1997 года. В этой связи Консультативный комитет ожидает возможного получения определенной экономии в результате существования вакансий в штатном расписании военного и гражданского компонентов.

10. В своем докладе Совету Безопасности от 23 декабря 1996 года (S/1996/1045/Add.1) Генеральный секретарь представил предварительную смету расходов в связи с деятельностью военного компонента, придаваемого МИНУГУА на трехмесячный период, в размере 3,4 млн. долл. США.

11. В ожидании представления Генеральным секретарем доклада о финансировании Группы военных наблюдателей и в целях обеспечения безотлагательного развертывания военных наблюдателей и вспомогательных элементов было запрошено согласие Консультативного комитета на принятие обязательств в размере 3 227 500 долл. США брутто (3 176 800 долл. США нетто) в соответствии с разделом IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года¹. 11 февраля 1997 года Консультативный комитет дал согласие на принятие обязательств в объеме, не превышающем 3 млн. долл. США брутто.

12. Консультативный комитет отмечает, что, несмотря на уменьшение численности персонала, который должен быть развернут, сметные расходы, приведенные в докладе Генерального секретаря, намного превышают смету, представленную Консультативному комитету в момент, когда испрашивалось его согласие на принятие обязательств. Он отмечает увеличение сметных расходов по таким статьям, как коммунальные услуги (с 33 600 долл. США до 89 100 долл. США), строительство/сборные дома (с 635 000 долл. США до 754 500 долл. США), аренда автотранспортных средств (с 25 000 долл. США до 43 000 долл. США), расходы на аренду/фрайт вертолетов (с 382 500 долл. США до 699 800 долл. США) и расходы на размещение/перебазирование (со 120 000 долл. США до 420 000 долл. США). Консультативный комитет был информирован о том, что увеличение расходов на вертолеты было обусловлено тем, что фактические расходы на аренду трех вертолетов гражданского назначения на короткий срок оказались выше, чем предусмотренные первоначальной сметой, которая была составлена на основе стандартных расходов. Кроме того, основная часть дополнительных расходов на вертолеты приходится на статью расходов на размещение/перебазирование, поскольку зафрахтованные вертолеты необходимо доставить в район Миссии из других точек. Тем не менее Консультативный комитет считает, что тщательный контроль за количеством полетных часов позволил бы добиться существенной экономии.

13. Консультативный комитет был информирован о том, что изменение расходов на автотранспорт явилось следствием необходимости аренды грузовиков для перевозки групп комбатантов и тяжелых грузовиков и контейнерных погрузчиков в связи с обустройством и ликвидацией мест деятельности групп. Из-за непродолжительности периода подготовки мест деятельности ко дню Д и в силу того, что перевозить эти автотранспортные средства из районов действия других миссий по поддержанию мира было сочтено нерентабельным, было решено арендовать автотранспортные средства, которые в настоящее время отсутствуют в парке МИНУГУА. Консультативный комитет указывает, что эти проблемы и ограничения были или должны были быть известны на момент подготовки первоначальной сметы.

14. Принимая во внимание изложенные в пунктах выше замечания и комментарии, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее утвердить ассигнование и начисление в виде взносов суммы в размере 4 млн. долл. США брутто (3 956 300 долл. США нетто) на

период с 15 февраля по 31 мая 1997 года, включая сумму в размере 3 млн. долл. США, уже утвержденную в соответствии с положениями резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи.

15. В пункте 8 своего доклада Генеральный секретарь рекомендует учредить специальный счет для Группы военных наблюдателей МИНУГУА в соответствии с финансовым положением 6.6 для целей учета поступающих средств и производимых расходов в связи с Миссией наблюдателей. Консультативный комитет рекомендует согласиться с этим предложением.

Примечания

¹ Согласие Консультативного комитета испрашивалось в письмах Контролера от 30 января и 3 февраля 1997 года на имя Председателя Консультативного комитета.
